

Pembantoe sareng

agen:

Priangan koelon
Bestuur Pasoendan
Bogor.di Tjandijoer
Bestuur Pasoendan
Tjandijoer.Priangan tengah
H. B. Pasoendan
Bandung

SIPATAHOENAN

Soerat Kabar Minggoean dikaloearkeun koe Tjabang Pasoendan Tasikmalaja.

Druk di Drukkerij Standaard Tasikmalaja.

Redakteur:
SORTISNA SENDAJA
ATMAWINATA
Redakteur di Batavi
SOERIADIRADJA.

Perobahan djagat oerang.

Robahna kasjaan di oerang raj poë raj poë teh, lain deui lain deni bae. Geus poëgeuh deui kasjaan nagara, karamean-karamean, djeung kapintaran kamadjoean, dalah sipat - sipat djeung taneat djelema, ti menakna tepi ka koeringna, pohara pisan ganjangna pindah-pindahna, ajeuna mah geus lain-lainna deui djeung bahela.

Geura mangga cepami oerang njo-reang ka toekang, kasa alam kakoe-naan, njawang sipat tabeataan menak bahela, memeh windoe ka doea poeloech, pek dibandingkeun djeung ajeuna, bet-horeng geus lain - lainna deui.

Katelengesan alam Soenan Mangkoerat Mas, manawi seueur anoe parau-toes oeuninga. Geuning nalika an-djeunoa keur dijadi Pangeran keneh, koengsi mikahojong koe garwana Midji papati. Lantaran henteu kalajanau kahalangan koe ki patih tea, nja teu bisa laksana. Tapi Mangkoerat Mas neuteuli, njoengkeit teu daei leungit, gemet hajang males. Barang geus djadi Soenan, kakara laloesaan ngoem-bar katalengesanana, tegu kana pati batoer, ki patih ditampes.

Eta sipat kadjoedesan sareng katelengesan kitoe, lila natratna ka handap, ngan gede leutikna kari koemaha tskawasanana.

Lantaran anoe djidji panggoengna bahela, geus miroetjaan kitoe, nja rea bangsa mensk - menakna anoe katepaan koe kadoelgau, malah sipat gangas djial kaniaja bangsa bieu teh, nja ogo noe pindah ka menak Soenda deui, manawi bae kahembos koe Mataram tea.

Menak dina alam moerba estoening sakarep ingsoen, da hoekom aja dina bahamna. Nja teu madjar koemaha, da harita mah alamna.

Tapi cepami koe oerang dipikir, eta jadina kitoe teh anoe dijadi batikoe, taja liap ngan panggawe djelema rea; ari diseboetna mah rek perbawa mangsa, rek pamenta djaman, rek maoenat alam, mangga bae, ngan anoe gampang karampana koe oerang, mending diseboet pangaroeh hiroep koembosh.

Bahela menak di oerang, rea anoe djadi toetang djépit, toekang kaniaja, telengen djeung bengs, saenjana mah eta teh dihadja didjarieun koe djelema. Ngan dina sanggeusna djadi, sok digareuhakeun dipikatjeutjeub. Geuning kasjaan di oerang koe toean Multatuli dibookeukeum djadi pirang djjilid.

Manawi aja anoe panasaran marikas ka koering: „Dihadja didjieuun koe oerang, koemaha? moal enja ngadangkal ugipoe koe pidjoeligena?”

Jaktos pisan, kawas pamohalan, nangng eteh saleresna kitoe, kaa-jaan dina sipat menak bahela teh, buuang njeun buuang njitak djelema anoe ngalaman harita, panggawe-na oerang rea.

Atoeh nja kitoe deui sawangsoelna, ieu kaajaan djelema djaman ajeuna, bob adatna bob sipayta, nja buuang oerang ajeuna deui.

Geura oerang dongengkeun kaajaan koemaha djadina sipat menak bahela di oerang, loemajan pieunteungeun geutan padoman pikapajoeneun.

Cepami aja hidji boepati kagoengen poeta pamet, tijkal atanapi paue-nabna mah keun bae entong dimanah, teh eta poeta boepati teh, dilandina oge anak maoeng, geus digadang-gadang koe sapangeusi nagara, ion bakal dijadi boepati, tjopelna bakal dijadi menak loehoer; tapi kadjeus

KARANGAN sareng ka REDACTIE Heerstraat 31.
POSTWISSEL sareng sareng sareng deui ka ADMINISTRATIE Typhooeweg No. 12 Tasikmalaja.

LANGGANAN. 3 sash.

1,50 Dibajar ti pajoen. Salambas 15 sen.

Pembantoe sareng

agen:

Priangan wetan
Bestuur Pasoendan
Tjiamis.Djawa wetan
Bestuur Tjabang
Pasoendan
Soerabaja.

Pangas ADVERTENTIE:

 $\begin{cases} 1/16 \text{ katja } f. 2,50 \\ 1/32 \text{ " } f. 1,50 \end{cases}$ Sakali moat:
Langganan langkoeng mirah.

Ti pipir hawoe.

K-en das da dasa mah teu meuk?
tjeuk si Hina.

Saenjana wadoel. Bobong madjar basa teu menli. Dipikir pandjang mah malah katitah mahal pisan. Sabab kieu geura. Sing saha noe make basa 'noe ni' aliwat wates, bartina noe lain-lain, eta saroea bae djeuug ngiengken noe loear biasa ka noe dijadik ujrita, njaminakeun ka noe njarita.

Poegoeh, koedoe rendah, handap asor, hade basa, hade tata, niaho tindak tandoek, tapi ari ngahnakan maneh mah oleh, tjara oerang celah adigoeng, kamagoengan, lengoes, ieu sing.

Koering boga kawawnehan, kaom moela, pertjeka bisa njarita, ales keureut, hade sieop, tjindukna pertjaja-euna, . . . sigana. Da boektina noe lain-lain. Tembung kahinaanana.

Djol menak Walanda soemping-Mantri, . . .

Kaelan, dwoeh . . . goeoosoeti . . . Noe keur goesti-goestian kada-ngoeun koe Bendara Siner. Heug diteng, saha manoesana zoe keur loetak-letak . . .

Aeh, aeb, nanaona eta teh kang . . . Boga doas naon? . . .

Djrg. Mantri . . . benzum, sabab-susua lak-eus, beda djeung omong-unganana ssari-ari.

Tah koemaha dianggapna ajeuna djrg. Mautri koe Sinerna? Meureun tjenah. Ilih-ilih noerrestoendjeng, ten-cjana djelema teu boga Karakter. Tjisis . . . Tah, lain toeroen harkat! Lain koe batatoeranana dijadi gogondjakau? Lain mahal ari kitoe eta basa teh!

Hm . . .

Gelenjoe,

(•)

gawena atoe aja Velkenbond teh. Lain keur ngoeroeskeun bangsa ma-salah anoe patjorok djeung pada tatoer?

Kadjaba ti ieu aja deui barang moendel teh geusan ngagantian ngaj-leungitkenn Opceten teh, lamoen karaseseaun mah ngadjalankeunana. Sok soemawonna kolot anoe boga pikiran, tjatjakan anoe bailec teu aja katimoe atawa boedak satepok oge tangtoe pada njaho jen di oerang teh lain oerang pribumi woengkoel noe dijadi pagawe Goepernemen teh, pa-tjorok djeung bangsa sisng, barga Walanda boektina. Lam ngan oekoer patjorok bae, tapi Jeideude personen mah bangsa Walanda teu, malah ari oerang mah, si pribumi, ngan tiap dijadi tangan-tangan bae lolobana mah. Lamoen ngan tiba dijadi tangan-tangan atoe boeroehanana oge moal sakoemaha perjogana, geuning koe noe sompal mah diseboetna oge "hongersloen", ari anoe poegoeh maroetjekil teu mah aja noe ti ditoe bae.

Sabotna arandjeunnana barang-damel di dien poegoeh bae majar padjeg, pinadiegna teh di oerang, keur oerang, tapi dimana marcelib pensioen koemaha etsh? Naha masih keneh ka orang majar padjegna teh atawa eta mah gembleng keur kas nagri bae?

Geura mangga bae meranshan, sabaraha heran seueur dina oeng-gai-oenggal taoen anoe arangkat dijrah ka nagri anoe kenging verlof-traktement, tangtoe mangewon-ewon. Lamoen tina padjeg kasab ieu heug . . . sok 10% keur Hindia, tegep *

Kitoe bahela maha anoe geus kali-wat koe oerang kasjaanana, anoe ari ajeuna mah kari tjeritana, kari bedja-na.

Lantaran eta maroerangkalin ti anggala keneh geus kana boepati diitoengna, dijadi koe djelema loba, toeloep dioeung - ogoeng - diidoeng - djeung diloeheungkeun, dihormat dipikasieun, dijamroe disoegoeh - soegoeh, ditneragi dipoeopoedjoekun; malah dipikagila dipikasera, dioembar sa-pangersana, ditambah koe pangolo djeung pamoedji dileuwihkeun ti papada djelema rea. Tata kabormatan djelema rea ti somah nepi ka menakna, eta mah ka poeta maeng, geus kawas ka boepati djeneng bae, dingsaleun dina sagala roepana

Atoeh dina hiroepna diatik diatribing-abringna koe pangirung geus teu aja bangsana, toer siang wengi dipoeook koe kalangenan, komo ari dina geus menter beger atawa geus resep boedjeng sagala roepa mah. Engke dimana njepeng padamelan, uadian pangkat bandap tapi kahormatan mah geus diloeboer.

Tah, lantaran sakitoe dileuwihkeun-naa ti papada djelema, pohara dia-goeng - agoengna disembah didama dama ti boeboedak, atoeh nja taugtoe djol toemoeweh hidji sipat djelema oerang biasa, bidjil rasa lais djalma samaneza sawareh mali. Ahirna tjeukit idjid ka noe giuding, sirik pidik ka noe moekti, karinah ka anoe kaja, kaniaja ka papada djelema sengong djeung bolestrong deui; karesepna diolo dipoeedji poedji, dihormat disembah - sembah, disoegoeh dipoeopoedjoekun. Toengtoengna rea anoe adigoeng koemagoengan.

Ieu tbeatet goreng teh, lain kagoren-ganana eta poeta boepati atawa poeta menak tea, tapi djelema rea anoe salah tea mah menjanja.

Geura bae mangga cepami aja sapi keur ditoengtoen, sapi lindeuk bae montong banteng, ger soerakan haben keprikon gebah bari gagalak, moal boea eta sapi teu ngamoke dijidi sapi edan. Tah mangga manah, saha anoe teungteuingan, saha anoe salah, naha sapi tea, atawa anoe njoerakan ngagagalak?

Maugga bandingkeun deui ajeuna

aareng ada!

tbeatet kagalanana anom-anom Bandeo dina doea-poeloe taoen kapoengkoer. Kapan harita mah anom-anom teh sakitoe sakama - kamana sakitoe garalakna, malah prijaji oge gizis, teu aja snoe teu moerings koe anom mah. Koemaha ari ajeuna? Koe saha eta anom-anom teh disebaranana? Teu aja lian ngan koe kasjaan oerang rea. Tah ieu mah bel dieu, ari itoe mah poeta maoeng tea, beh ditoe pisan, bahanis!

Parsa poeta boepati bahela, teu

koerang anoe djadi galak, toekang

tjabok, toekang toemboek djeung re-

boet, da bahela mah nja eta atoeh

ngarasauna oge bahela!

Ana djleg ajeuna poeta maoeng anoe tadi teh dijadi dalem, sipat tadi keur moerangkalin teh, tara kakeo-keh kabeh koe kardaleman, malah aja anoe nambahan dijadi ngagedean, atoeh kantenan bae makmak mekmek sagela sakama-kama, ditambahau boga rasa ieu, aing pangpanga, pangpintera panggagahoa pangkawasan.

Koemaha ajeuna karasana koe anoe ti bankip? Nja teu koemaha ngan batu tjalangap bee, da bongana sapi lindeuk oge digagalak.

Tah ari geus djadi ngamoke mah, hujub bae pating koelctoe, kostoek gondengna teh toekangeun deui, da wawanen adoe hareupan mah ten aja sawareh mah.

ari ieu kapandeurian, kakara bidji kiwari, geus bae djadi parab soerat boeta, djadi tjerita anoe darawa.

Tjatjat moen hiroep bahela, moal aja anoe ngoetjah-ngatjeh, da teu aneh, ieu, pira djeput!

Koetan ajeuna aja keneh anoe kitoe, kakaran kabahelaan?

Koetan?

Thioc.

Padjeg opcenten.

Kakara manggib kaatoh kitoe. Ari sasari mah, lamoen nampa balangko kasab teh, bet soemawonna huijang seuri, anggoer tjinapan njalangkroeng, binggoeng, ti mana djeung naon noe dibajarkeuana, maloem atoeh da kahiroepan, ngalih ka Batavi, ngeser ka Mester, loenta ka Boerwakarta, asa aja paneger hate, manggi artikel gelas boereng, reh pintjak di kahajang djelema loba. Toer, ieu noe ngarasa-keun mah aja leuwih ngennah leuwih merenah deui, bet top aja pisan ke-koerangana dina sagala roepana oge gennah boektiua mah, moeloes loejoe djeung halon me dikaoelanana teh. Poegoeh ari aja tea mah wedalan gedong anoe mentjiring matak betah, toe koering oge kenteu dihoercoen soeloeheungkeun.

Tapi lamoen koe oerang dipikir, pikeun ajeuna mah, nadjan poeta boepati oge, moal aja bedana ti sipat tbeatet djelema biasa prah satali tiga oewang bae djeung anoe lian, tingtoe eta kajioelgan katelengesan anoe bahela tah moal kapanggih deui, djaoch ti moerangkalin kienah, da ieu oerang rea, hiroep koemboeh windoe ka doea poeloe geus teu njeunan teu njitakan anoe garoeng kitoe. Toer para poeta menak ajeuna mah geus palintor dijaring ti keur moerangkalin kienah. Djadi ajeuna mah oelak salempong oerang teh, tangtoe slawasna bakal meunang kspala djeung boepati anoe araloet anoe malcher nadjan djol ti mana ti mana oge. Nepi ka moeuggoeh oerang mah ajeuna, perioe boga panoehoepon pondok bae ka Pamarentah teh, jen anoe djadi boepati njoehoekeun anoe aloe, ari poeta saba poeta sahana mah koemaha dinja, sok moen aloes bas, da rata ti keurna sarakola keneh, pada geus dijaring koe atikan pamenta djeman.

Djadi tjindukna anoe kawasa ngarabah djagat teh, montong bese neangan, bro-beu tembleuhkeun ka hiroep koemboeh, nja ieu oerang rea anoe ngokolakeun kasjaan sipay tbeatet djelema tea oge, da koemaha tjenk eta, montong neangan djeung tangtoe. Eta marginan keneh anoe geus kawasa ngarabah djeung bese neangan, bro-beu tembleuhkeun ka hiroep koemboeh, nja ieu oerang rea anoe ngokolakeun kasjaan sipay tbeatet djelema tea oge, da koemaha tjenk eta, montong neangan djeung tangtoe.

Eta marginan keneh anoe geus kawasa ngarabah djeung bese neangan, bro-beu tembleuhkeun ka hiroep koemboeh, nja ieu oerang rea anoe ngokolakeun kasjaan sipay tbeatet djelema tea oge, da koemaha tjenk eta, montong neangan djeung tangtoe.

Bangsa kaom Europa djeung Amerika djeung sabangsana komo Kolonialisator mah tangtoe loba anoe moenggoet pangasilan ti oerang teh, sarta daredeg deuih. Tah ieu tina padjeg ieu, kahajang koering sing aja arang-ingna, sok setorkeun ka kas Hindia 10% mah. Kapan sabaraha helok, lobana audil dipideu (basil centoeng) tina roeps-roepsa onderneming bob karet, bob cuteh, bob minjak bob sagala roepsa barang tambang. Poegoeh ari di dieuna geus majar tea mah vennootschap telasting atawa sabangsana, tapi ari tina pangasilan sacerang oerang mah kapan tatjen.

Tjannah eta soesah lantaran misah karadjag. His, teu "koedoe" dijadjikir ari aja bae ieu mah, naha naon mistina koedoe kaloeear bahela, *

Ti padoekoechan.

"Joe, ah, oerang ngadeuhusan ka djoeragan "Loeral" Geus liis teu ngadeuhusan-deuhusan.

"Ah, parsh ki Silah."

Eum, esa make narab, kapan eta teb bapa desa. Goreng temen atak teu koemereb ka bapana.

"Ah, naaraash . . ."

"Lsin, na 'koe naon . . ."

"Da parantos . . ."

"Iraha ?

"Kapoengkoer . . ."

Atoeh ajeuna deni bae. Kapan koe ngobrol oerang sok bisa ujaritakeun kabahang oerang. Kabahang babatuan . . . bisa aja kontak."

"Aah, tara genah."

"Na koemaha ?

"Enja geura, ari oerang asing, noe sahandapeun oerang pengabisana, pangartina, sagala roepana . . . to mali dihormat-hormat. Ari oerang mah . . . ambeu."

"His, oelah poho, kapan oerang mah oerang, oerang pribumi. tangtoe beda deui tata-tatana.

"Poegoeh ari 'koe kitoe tea mah, da oerang oge teu hajang satata. Ngan abong deni ari koedoe idek liber dina tempat noe kotor mah. Djaba ti 'mareran teh djeung pakean kslotor, mangkaning kapan ari ngadeuhusan teh sok make noe harade."

Njao atoeh ari kitoe mah!

Kontak.

temen.

Bieu kakara njebutan anoe arangkat verlof bae, teu atjan kaengel ari anoe pangsoien mah. Mangkaning saha noe pangsoien teh djeung koemaha pangsoenua.

Amboneing . . . laiu moekaha, estes "moendel". Geura entong die-moetkeun ari pangsoen leutik mah, da moal loba ongkok, katoeroeg-toe-toeg ari anoe laip mah pangsoenna tjara bangsa sarsan-sarsan koral-kopral, sok turetep tometep di dieu bae milie dahar sanggo di tanah oerang.

Tegesing matak lieur lamoen inget ka dinja mah. Pangsoen Besar oge aji sabaraha. Pangsoen elid-elid Rad pan Indi, Daliktoer-Daliktoer, Residen Residen komo Assisten djeung Kontrolir mah, Iusiujoer-Iusinjoer, Meester Meester, Isipiktoer-Isipiktoer, pangsoenan goeroe-goeroe ngaleutak teu aja biugbilanganana djeung salian ti eta. Mangkaning pangsoenua leuwih tereh 10 taoen, da maksimum disna ngan 20 taoen tea. Djiba ti eta joeswa di hawa dingin mah langkoeng pandhang deui; djadi katoeroeg katoetoeh.

Tjoha eta pangsoenan noe sakiteh estes palcekuu woengkoel, moal aja noe kagoengan f 200 ka handap ingdaleun saboelen, tangtoe ka loehoer bae, geus poegoeh ari noe basilina di dieu ngarewoe mah, geus teu koedoe kapitatoer deui, tjara ti Resden-Resden ka loehoerina. Wah . . . geus mowl kaitoeng.

Eta pangsoenan teh koe panjilpa koering tangtoe dibajar koe oerang Hindia, sabab ngadjoeal tanagana teh keur waktoena didaramel ka tanah oerang. Lamoen koering bisa ngitoeing, atawa tjeuk noe aroneunga kana eta halocaran, sabaraha malioen doet ti Hindia anoe dipake major eta. Eta sakabeh majorua padieg kasab tangtoe moal di Hindia, da aja di nagri tea tangtoe di nagri bae. Poegoeh bae kitoe koedoea, moal aja noe ngahuneunken, ngan meureun tjeuk noe ngabogaan eta dooit, tjing koering adil saeutik, tina eta padieg teh koering adjangan 10% bae, keur panjombo kaperioean di Hindia djeung keur ngentengnan oerang Hindia meneusan.

Tapi oelabbh ari ditambah opcent tjara di oerang mah keur Hindia teh. hawatos, da sareoa bae djeung oerang senunggahan major padieg mah, sansdjan seuen basilina oge.

Oea Nany

Basa pribumi.

Dina sagala roeps oge djigana geus djadi koelit daging, koedoe bae babarengan ourzaak djeung gevoig teh, teu daskeun papisah, estes lajout sealutun, tjara anoe kadjadian ajeuna.

Ari sakeeringeun mah teu rek ne-

tepkun atawa nangtoekeun jan kitoe kitoe, ngan sapelah kakeureut koe sieup kasipat bener bae, pantes oepama njeutne concludeun kitoe. Geuning dina toeding tinoeding oga sok aja babasau, "katindih koe kari-kari hatinggang koe darigama".

Geura, woeri-woari aja boelan be degong November djeung Januari noe kamari ieu, anoe disahabkeun kana koerang kontak antara kapala djeung somahan, bet koeroenoeng ajeuna aja sirkoelit ti Kdji Besar, ka oenggal-oenggal kapala karedesan, anoe marentahkeun jen sakabeh antenar-antenar Europa babekeuna B.B. koedoe njaho, ngartij bener kana basa pribumi disstempatna - satempatna. Anoe aja di Pasoendaan koedoe njaho basa Soenda, anoe di tanah Djawa basa Djawa, di Atjeh basa Atjeh djet.

Ari sababna noe matak kitoe noe-toetkeun panjeta koering mah, nja eta bloekarna tine kontak tea. Kapala Europa moal bisa kontak rendjeung sonahan, lamoeu tzu arooni-ngaen kana basana sarta bener oeningana. Ari kaeniningaun ngan oekoer tjara koering kana basa Walanda, tiap s a e h u n djeung s a i k e u n, beh ditoena i a h djeung e n e n mah, atoeh laopoer . . . , lain kontak noengloen "kana hadé, tapi kontak ueengloen kana petelak. Djadi ngartina teh koedoe bener naker, oelah matak ngadatangkeun salah harti. Ari ditoeloeng koe didjoe-e-basaan keneh mah, kateteuri, atoeh sareoa bae djeung henteu, komo lamoen naradjang anoe djoeroesbasua [k a r a n a o l e h m a h, t j o e k o e p . . . noeroestoendjoengna.

Koering mah tjetjog pisan kana kiriktna De Courant, anoe njebutan jen eta sirkoelit ti kdj. Besar moal aja pedaline lamoen teu aja bartoean ti departementna, dina atoeran mindah-mindahkeunana kapala. Ari dina satempat-tempatna ugah oekoer satoua does taoen mah, sarta toeloe dipindahkeun ka noe sedjen deui basa pribumi, atoeh dimana rek bisa katepina maksoed sirkoelit teh, da koedoe sira aja djamanna ongkok djeung miudahkeuuna oelah sina ngagentak kana basa baroe, anging lamoen perloe. Ari ainging na mah aja keneh bae.

Lamoen seug diaoter kitoe djadi oentoeng koe doea koe tiloe, nja maksoed sirkoelit katjoemponan, nja declarat moal hamboer teuing, sarta soegan . . . o p c e n t e n a t o e h n g i r a n g a n. (Jakkertos, kitoe?)

Koering ngadjoprap nangkaruk beungkang mikit moeloek bari milang oesoek, nginget nginteg sabab sababna pangkadijanan kitoe.

Bet njel-h . . . seuri leutik, ari ngakuk mah teu wani sieun knduge koe tjaktja, bari ngomong sora:

"Singhoreng basa 'cerang madjoe salengkah teh, arek dihargaan, bet koe pitoeloengna Agoes Kontak tea. Ari goemelarna kontak teh koe beolan bedeeng. Demi Ki Bedegong di Digeelkeun. Euhhhh . . . ana kitoe, madjoena basa oerang teh di toekuran koe . . . Digeel meureun. Ihhh . . . geuning bet teu laopoer teuing aja tjangkaroekan saeutik.

Tjatjakan moen Kuntak teu goemelar, meureun basa oerang tetep dina koerang dipalire". Tah kitoe gereutesna hate teh tpi lain oetjah-ajehkeuneun, ieu mah moeranget bae. Djiga-djigana eta conclusie teh keuna oge, teu todjaiah - todjaiah teuing. Tapi moega oelah lali, ari batuina mah, djerorana tea, nja ora lian adilua pamarentah bae, manawi, sanes???

Kaleresan pisan, eta sirkoelit teh noedoe waktos ninggang mangsa kana taal congres anoe bade diajakeun di Bandoeng ajeuna. Tjing koe kabahang djrg.-djrg. boedjanggra basa Soenda olah lali, njelapkeun tina perkawis ieu; barempakeun satukapana koemaha akalua sangkan basa oerang dihagaan deungeun.

Ari pidjalaneunana mah geus kaceung dina praeadvisna djrg. specialist Prawira dinata "parantos kambit-ambit saeutik, anoe manghandjalkalkeun ka bangsa oerang anoe pabalik-belah. Ari kana basa batoer, tjara basa Walanda, mani ngolontong, saerua, tapi ari basana koe andjenu arap-apareup eup tjara noe diljeket'eureup-eureup.

Tah ieu, tina bab ieu, koe oerang teh koedoe disaksra sabab-sababna, salang soeroepkeun naan sababna noe matak kien, tjoektjroek ti hoclos

wotonna.

Ari koering mah teu rek njalahkeun ka anoe ngagedekeun kana basa batoer teh, da kapaka koe hiroep koemboeh tea, malah lamoeu seng kaewakan mah teu ngingetkeun kana cultuur sorangan, hajang ngabenerkeun.

Ngan . . . ari kalihna mali aja, nja sta dimana geus katapi sakeomaen ka maksiodeun sok katoeteloelajan nonggongna ka basa sorangan, m i s - t a s a y i ; tah sta inemang salah gedé.

Geura kapai saer djeung dprwita oge, beunnang hese dekal-dekoel ngapaketkuu, moenggoe keur baroe-dak Mulo, ari angkana mah (rapport) teu dijadikan sapeper-mengi, teu boga pisan invloed, bob dina naekenna boh dina ngaloearkeun.

Toeh kapan boekti pisan, sok soemawonan di piloeran, tjatjakan di skola keneh oge geus teu aja adji sagoweng. Komo ari dina maatechap-pj mah geus teu koedoe ditjarakteun deui, ranadjan bisa basa Batak, basa Atjeh, basa Malajoe djeung Madocera oge, libihh . . . bet tara ditarolih ieu. Kadjeun teuing hidji basa asal in o e n d e l, nja età basa Walanda.

Koemaha atoeh rek ngabidiljilkeun na hawa napsoe kana ngoelik, da teu kadjeueung piboechuneuna, mapan sagala oge koemaha tjeuk babasan sakiritjikung doeit, sakotjopoking bogo, sagelemporing pingping koneng" tea bae.

Djadi ana dikalij-tjatjingkeun mah hiroep koemboeh anoe ngandoeng salah teh. Ari hiroep koemboeh koe salah dikamoedina sangsan boga toedjoean kitoe teh?

Doeka . . . età mah kabeh-kabeh, gadaje daja koemaha manah andjeun Titiran baae da koneng ged e.

Oea Nany.

Panggoegat dina Karet apl.

Kinten saparapat djam sim koering aja di wachikamer station alit (halte) barung ngoeping sora Goedjreg! Goedjreg! tjiri parantos ngadjoeal kartjis Gantjeng koering tjeung tjeung njampeur-ken kana laket tras meser kartjis ka tempat anoe disedja.

Barang lebet kana dareksi, ana gek teh sareng sobat baheula, anoe parantos 10 taoen tibaran kaloear ti sakola soemawonten patepang tea, sili sernat oge henteu, djalaran pada teu terang adres. Atoeh moho sono, saues dikiuna bae, ieras ngawangkong kodo 10 taoen disakileun harita.

Saparantos lami sili dalangkeun sagala kalakoean sareng pamendak salamins papisah ki Silah nepak tak-tak bari ngomong:

Ki Sitah: Ach zeg! Kalahi ka ngawangkong noe lain-lain, ari tali seebat kapabohokeun.

Sim koering: Tali sesebatan koemaha?

S: Taeun, zeg . . . a-d-r-e-s-s oetpaja oerang bisa sili soeratan, oelah tjara katoekang-toekang, pleng bae, teu soerat-soerat atjan, lantaran pada teu njaho adres, ari jij dimana ajeuna digawe teh?

K: Djoeroetoealis Wadana anoe.

S: Geus sabaraha taoen digawe di B.B.?

K: 9 taoen.

S: Pardon, zeg, Sabaraha je tractement?

K: 4000 sen (bari seuri)

S: Ari B.B. L. pikeun prijsi B.B. lain voordeeleger tibatan oude regeling?

K: "Hak batoer ik teu bisa njarakeun, tapi pikeun Djoeroetoealis Djoeroetoealis" djeung sahandapeunana anoe opleidingna bangsa nerang, roegi.

S: Pertiwi it noeroetkeun oude regeling mimeti diangkat kana Djoeroetoealis ka I f 40,- saata meunang verhooging 3 tnoen sakali a. f 5,- ajeuna ik geus 6 taoen dina Djoeroetoealis I, djadi gadjh ik noeroetkeun ende regeling ajeuna koedoe gons: f 40,- djeung 2 X f 5,- atawa f 50,-

Noeroetkeun B.B. L. mah, waktos ik diangkat kana Djoeroetoealis I ngan koedoe boga gadjh f 37,50 saboelen, tapi koelantaran ik diangkatna same-

meh B.B. L. goebrag ka doena (masih keneh djamais oude regeling) ga-

djhik ik kos noe tipajoen ditotepkeun bas f 40,- Kakara ik rek meunang verhooging lamoen geus boga dienst 18 taoen dikoerangan 3 taoen (tam-ban) bahan diensiitid wegen onse genoten opleiding) atawa dina dienst 10 taoen kitoe oge ngan f 2,50. Tah! geuning

tariefna (bari ditembongkeun tarief gadjh Schaal A. 5 sine doe'madakan aja dina pesak sim koering).

S: Ah, aeh, koetan kitoe, naha beda-beda teuing djeung positie Klerken. Geura: ik ajeuna digawe teh djadi Eerste Clerk di Departement anoe, dienst 8 tuen teh geus boga gadjh f 115,- Kapan wijn teh sareua pisan pada kaloeran sakola tneun djeung boga diploma taeun. Esto teu kaharti ik mah. Tjek pikiran oerang mah, eta uitoera mengkel tina rats kaadilan. Teu njaho lamoen pagaweanana Djoeroetoealis mah leuwih hampang tibatan Klerk.

K: Ik teu bisa ari netepkeun mah, jen pagawean Djoeroetoealis leuwih lobu tibatan pagawean Klerk sabab ik tajtan ngarasa djadi Klerk, ngan bae, boektina pagawean Djoeroetoealis mah dijaba ti noe geus ditelepkeun ngantor ti poekel satengah 8 nepika satengah 3 tea, lain tjarang; sok dinge peuting deuih, nepi ka poekel 9 atawa poekel 10. tempo-tempo lamoen oesem aanslag mah atawa aja pamendoet spoed anoe roengkil sok nepi ka doer soeboeh.

S: Atoeh weureun weureu koe la-dang overwerk, nja!

K: Di B.B. euweuh perkara overwerk dibajar, tapi kabel pagawean diwengkoe koe gadjh bae.

S: Ooooooh, kitoe?

K: Ari pagawean Klerk aja noe sak nepi ka doer soeboeh?

S: Euweuh, eui! . . . radjeun oge digawe liwat ti wakoe, tapi aja ba-jaranana, kitoe oge lamoeu soeka oerang.

Kalintang masih keneh sonona ka i dital ten sareng masih keneh seu-

eur anoe bade ditanjakeun nang-

reg . . . bae kareta api teh eu-

reun.

S: Nou! zeg, mijn plaats van bestemming. Saluut tot weder zien! bari djet eren.

Ajeuna kantoen sim koering sora ngadjetenggoet mikiran nasib sim koering djeung anoe sapagawean djeung sim koering. Kalintang toe-

genahna. Tjobi bae mangga galih:

Anoe ngaloeoehan kongres, oepawi hojung ningali Oepera Soenda (malem Saptoe) sareng tongtonan Dalem Tji-

koendael (malem Minggoen), kenging ngagaleuh kartjis dina dintenaa kongres (kongres kaartje) langkoeng mirah, langkoeng gampil henteu ren-

tred,

Tina antewis kembang kembang-tea ten kedah dihidangan deui-koe oerang, maha anoe noe anoe agung pangharepanana kana djadi-boeah koe noe ngadamel taradjem tangtas ditandak naek kana bamberlan noe pangloehoerna tea.

Koe djadina boeah koe henteu di-pelangkeun deui kana tempat tadi, djadi katingal deui koe oerang (terang edjeeng poehoena).

diploma tweede prijs. Kenging oge moendoet bintang ongkoh (\pm pangaoas f 10) sareng artos \pm f 15 ongkoh, diwoeweh diploma.

3e prijs aja 2, kenging bintang atanapi artos f 12,50 disarengan koe diploma derde prijs. Atanapi diploma bintang sareng artos jalangkoeng pangaoas bintang.

Djabi ti eta aja doea snoe kenging vierde prijs, ngan kenging diploma woengkoel.

Koe Djoer. Soeriaradradja diembarken makoedna eta kongkoer pikeun ngamadjeukeun kaaloesana ibing (veredelen) anoe pantes dipedar di pasamoan ageng.

Dina serat wawaran disebatkeun jen anoe dipedar teh woengkoel ibing najoeb, sanes ngawajang, atanapi no-peng atanapi ngadoblang. Pang diembarkeun kitoe soepaja kaaloesana ibing najoeb oelah mengkol kane-nopeng atanapi ngadoblang. Rengkukun ibing najoeb tangtos aja anoe sami tea mih sareng wajang sareng topeng, da pada ibing keneh, ngan atanapi tina-topeung oge ari soep kana najoeb mali pindah wanda djadi ibing najoeb. Lantaran aja anoe taneninga kana ngadoblang, koe Djoeragan. Soeriaradradja ditjarisketan kieu: Dina nejoben sok aja anoe loeloetjon bobodoran niron-niron Bapa Dobleng nguli gdoeng, nja eta metakeun rengkukun koe Dobleng ngogjangkeun patjoe, ugaraoboet gadoeng, dj. a. t. dibarengan k-e tepak kendang, (Manawi sami sareng igel Boeta He-djo) atanapi igel si Tjepot N. N.). Wreh ajeuda peta Bapa Dobleng kitoe teh sok dianggo kamonesan dina ngibing, nganggo bari ngibing teh metakeun ngeset biola, ngahitar, ngogtik sareng ngabagikun kartoe, dj. a. t. tali dina kongkoer ieu mali pte ibing kitoe teh dianggap pangroeksak kaaloesana ibing. (Manawi oepami dieobar kane ngadoblang mah, kapeoenna bukal kalindih ibing teh koe noeroetan Amboe Dobleng noetoe di lisoeng, ngejeng orok, soepir nje-kel atung, kanektor ngagoenteng partjis, magang narik goerat, poelisa ngadjaga djalan singala roepa N. N.) Sutoetas anoe njarios, proeng ngibing, heula pandeurina dilotrekeun.

Ajeuna titingolan koering, anoe nongton.

Atoch saperkawis nganoehoenkeun ka koemite Pasar Gambir reh geus ngajakeun kongkoer ngibing, moegi moegi bao oenggal taen oelah kendat. Moeng panchoeno teh eta bae tem-patah hajang anoe langkoeng djatni-ka, oelah diperenahkeun sakapat sareng ketoeck tiloe, da anoe ngribing-nya teh katoet ka anoe ngoeroesna deui sanes koeritjakan anoe koedoe kapopeot koe hascup, kapun anoe djadi koemiteuna oge Kangdjeng Boepati, atoeb anoe nongtonna istr-istr. istri horimateun, sia Raden Ajoe Boepati, aja garwa Wadana, pendek-na istr anoe pantes diadjeuan. anoe teu sae dimomorekeun. Toer ieu teh dadi tanda pangraksa kana kaloesanana kadjaniksanana kongkoer. Atoch pamet-pameget nae ngeun, sanes golongan kemprengan.

Kalihhi, djisim koering nganoehoenkeun ka noe djadi Voorzitter koemite, Kangdjeng Dalem Mester, reh andjeunna sakitos moepoedjoe-hoekunana, roemaksa kana kabinangkitan, Soenda, teor henteu loer-deun, sok leoa, ieu mih dilooeohau koe andjeunna tepi ka boekeun.

Katiloe perkawisna ka Djopragan Joeri, koerih hatoer noeloen reh dipelak ti taboeh 7 dongkap ka taboeh satoe teh sanes loemuan.

Koapatna pihatoer koering ka anoe ngiring kongkoer; atoeb ka noe keung prijs ngiring binguh, ka noe henteu kenging hatoer noeloen, reh pada kersa medar kabinangkitanana, moegi-moegi bae tuhoen pajoen sing kenging, kedah batan kapok kalah gawong.

Koe margi djisim koering montjogok tepi ka totoepna, tissa oge njanggakeun timbangun kieu ka anoe ngaringbing, malukmandar djadi pangwoeweh kana kaaloesana ibing pikapajoeuneun.

1. Dina mimiti rek prak ngibing, lantaran ieu mah di pasamoan ageung tea, maena mah tapak deuke, kenging oge niai hormat, oelah ngajondjar sampean ka pajoen. Rengkoehua salira sareng patuman octami, pisan oepami njandak patukan kahormatan, rengkoeh sareng paroman kadjatnika-

an.

Ari margin, noemoetkeun katra-nah salah sawios anoe djadi liberi, iep teh, dipenuhku, kajebel katra-tata-titi, undak-taudoek ngibing.

2. Atoerae njembah sareng sempaha dina bade ngadeg, kedah merubah neunggana ka salia berang njembah teh, mitha pantes Oejeng merubah orang njembah atawa henteu? Prakna njembah, kitoe oge moen aja sembahaneun, oelah diligelkeun diembar dieela-lieu, da sanes wajang oewong, kapan ieu mih najoeb. Tjoungna njembah dina narimbang goong tanda rek ngadeg, kedah sembah biasa bae teu kedah dilingkek-lingkek.

3. Aja salah sawios anoe ngibing, anoe nganggo dihadja ngarendjag, atanapi koedjat-kedjat teu majat piuduh teh, geureboegna tiboeboeran-djat kawas disentuk badak. Anoe sanes aja anoe katjida poelenna goelipeku, majat samboeganana teu lagoe katintjak kabeh.

4. Soder rea anoe ngan knesampe-an woengkoel dipetakeunana, tjoel pisan ari koe panangan mah. Toer ari atoeraan soder mah dipetakeunana kedah koe tapanungan, panjelangna disepik.

5. Stereopanana ibing kana wanda salira seueur anoe dipaksakeun, pedih tjeuk lagoe koedjat ibing gagah ka-djeun wanda salira loenggoeh, hih ugagah-gagah andjeun bae. Padahal moenggoeh anoe waunda salira loenggoeh mah, nadjan ibing kedah gagah oge, nja gagah loenggoeh bae.

Kieu tjoutona: Narajana ngibing loenggoehna benten deui ti Ardjoene, aja kitoe deui gagahna lagoe nedroning diibunganana koe Ardjoeng, moen aja tas mah, tangtos benteh deui sareng nedroning diibungan, koe Narajana.

Ardjoena mah nadjan ngibing ben-drong, teu kedah tiboeran-djat, tapi gagah dina kaloenggoehan bae. Tah ku hidji kumt anoe perloe kaoeninga, scroepau ibing kana wanda salira.

Sakitoe pamendak

Nos nongton.

Raad desa.

Neng ieng poskoel 11 penting.

Doeq ngedeng . . . reup sare thbra. Nioba ka padosoenan, nja nepi ka desa Tjingieut. Bet di dinia mah geus aja raad desa. Kabeneran keur koem-pelaan raad desa, atoeb sim koering teh toeoej njimping, niat lajadjo, miloe dijek diua tempat anoe geus beunang ujiakeun pikeun snoe lajai.

Anoe djadi voorzitter nja eta djoek Loerah, tjalik diua korsi, majoenan media pasagi ditotoepan laken hedjo. Panangan anoe katoehoe njekek paloe, anoe keutja ngahueujeukau keretas, koerang leuwih 100 lambar. Mastaka toengkoel surta otjia Djoer. Voorzitter neutep kaua keretas anoe ditjepeng, ngan aja roendat-rindatna saetaka-ntik ka elid-elid.

Digedungeun Djoer. Voorzitter nja eta Djoocteeling Loerah, noe djadi Secretarisna.

Demi elid-elid dariok dina korsi dijardan ngaberess dipajoeuneun Djoer. Voorzitter. Ali rereana petana teb etose siga anoe isin adjirih-koe Djoer. Voorzitter dariok toengkoel rada moeroekoekong poendoek - saeutik, leungeun doeanana patjeksl-tjekel dina lahoeuan. Hareupeuanan dina loehoek media ting galoker keretas-keretas beunang njelek.

Torotok! paloe Voorzitter ngahueujeukau ka anoe soemping. Tidinya ladjeng raad diboeka!

Torotok! paloe. Saeer Djoer. Voorzitter: Katja 1, voorstel 1, tang-toegeus dibarata, moepakat meureun nja?"

Elid-elid rereana saer manoeck "Soemoehoen!"

Torotok! paloe. Terima.

Torotok! deui 1 paloe. Djoer. Voorzitter twengkoel henteu roeroet-teret ngong sasaoran: "Katja 1, 2, 3 voorstel 2 3 4 djeung b, tangtoe geus di-barata moepakat meureun nja?"

Torotok! Teu ngadegnaan disoemoe-boenau deui koe elid elid.

Kitoe djeung kitoe bae atoeloeja torotok moepakat meureun, nja? torotok!

Eta bae voorstelan-voorstelan aboe kira-kira 100 lambar, dina ± 2 djam bereses!

Siug boreng lain kareta api bae,

koempoejan oge aja expensi.

Torotok!!! Boabar!

Tidinya elid-elid pot. B. D. moeh rabeb njarimpang heula ka kamar sedjo. Bet gesyadla sahabara ampol bako, bagikeureun ka elid-elid tija eta didioena mah ibarat ongkos djalan (declaratie). Njan hadeuu djewol-djewol bae Ki Oelis ujoktan bako tina oeng-galenggai ampol.

Kraoinga koe lid kremisi, dien-djoekken ka Djoer. Loerah. Atoeh tjialaka, Ki Oelis dilepas. Bougan mpit teu amit, ngala tau menta.

Nas, ari gebeg teh, singhoreng ngimpi

Wiking.

Toko OBAT NIC MULLER TASIKMALAJA.

Genoenglaoe 15. Telepon No. 26. Sagala LANDONG sajagi sapertos: Kajoepoetit toelan. Minjak Hades.

Landong njeri kahampangan.

id. rabeut.

id. intjok.

id. rabeut sareng soenatan.

id. njeri panon.

Kastor olié WANGI.

Lardong njeri beuteung sareng bo-

boeng.

id. rient sareng panas tiris.

id. tjiatting.

id. soepaja-tiaw sare.

id. gohgoj.

id. tamboh kakiatan salira sa-

ring getih.

id. koerap gareng hapoer.

id. anggoetun maehan koetoë

dina sirah.

Sareng sagala roepi bae anoe henteu disebat hidji-hidji.

deui

TJELEPIanggoeun njelepan sipay

njelepan sareng raksoekan!!!! Model

Moal loentre deui!!!

Itjaleun deui kenging kerting ageng.

Flit (nja eta landong anggoeun

maehan reungit, sircum toembila-

geget, "e. c. t."

Kompa pangao f 1,25 landongna

f 1,25-f 2-f 3,50.

Goela-goela sareng sesepun noe

raeo, sareng pantes pangaosna.

Rijskor kenging perdio.

Mangga soemping koe andjeun

Noe ngantos

NIC MULLER.

Lelang kajoe djati.

Pada hari Slasa ddo. 13 September 1927 poe-koef 9 u. 15 pagi di roe-

mah bola Galoenggoeng

Tasikmalaja dari 154 M³

kajoe djati jang ada di

Halten Leuwigoeng,

Bandjar, Tjikotok dan

Bandjarsari, Kavelingso-

verzicht dan lain-lain ka-

trangan minta sama Op-

perhoutvester di Garoet.

Hatoer oeninga.

Hatoer oeninga, ajenna Bibliotheek "Sinar - Kamadjocan" noedjoe njitak boekoe Titela "Rasih hidit koersir." Oepami djoeragan djoeragan bade ngersakeun ug-ge-leuh timpah, pangaosna hijiid ka I f 0,25; ka II f 0,25. Djadi anoe 2 djiid (sastel f 0,50) kandelina ± 100 katja oepami bade timpah; pangaseutikna 25 stei, kenging potouang 10%. Oepami djoeragan ngintoen artos ti paeso. separantosna dipotong koe 10% tea. Oepami boekdeun parantos anggeus ditjitsakua tangtos enggal dikintoekeun ka boemi.

Ieu atoeraan timpah, tjeup postwissel kedah dianggap kwitan-tienia sareng waktosa moeng doegika 15 September 1927. Margi oepami parantos kaloeear unah, pangaosna: djiid ka I f 0,30, ka II f 0,45.

Karameanana sareng kasaeanana eta boekoe, lepat oepami dipodji koe noe ngaloerkeun . . . tjinidekna mah . . . loetjoe bae. Kenging diaos koe, istris pamet, koe noe anom koe noe sepoeh.

Langkoeng octami disaksikeun koe audjeun kalajan enggal pesen kedah ti ajeuna:

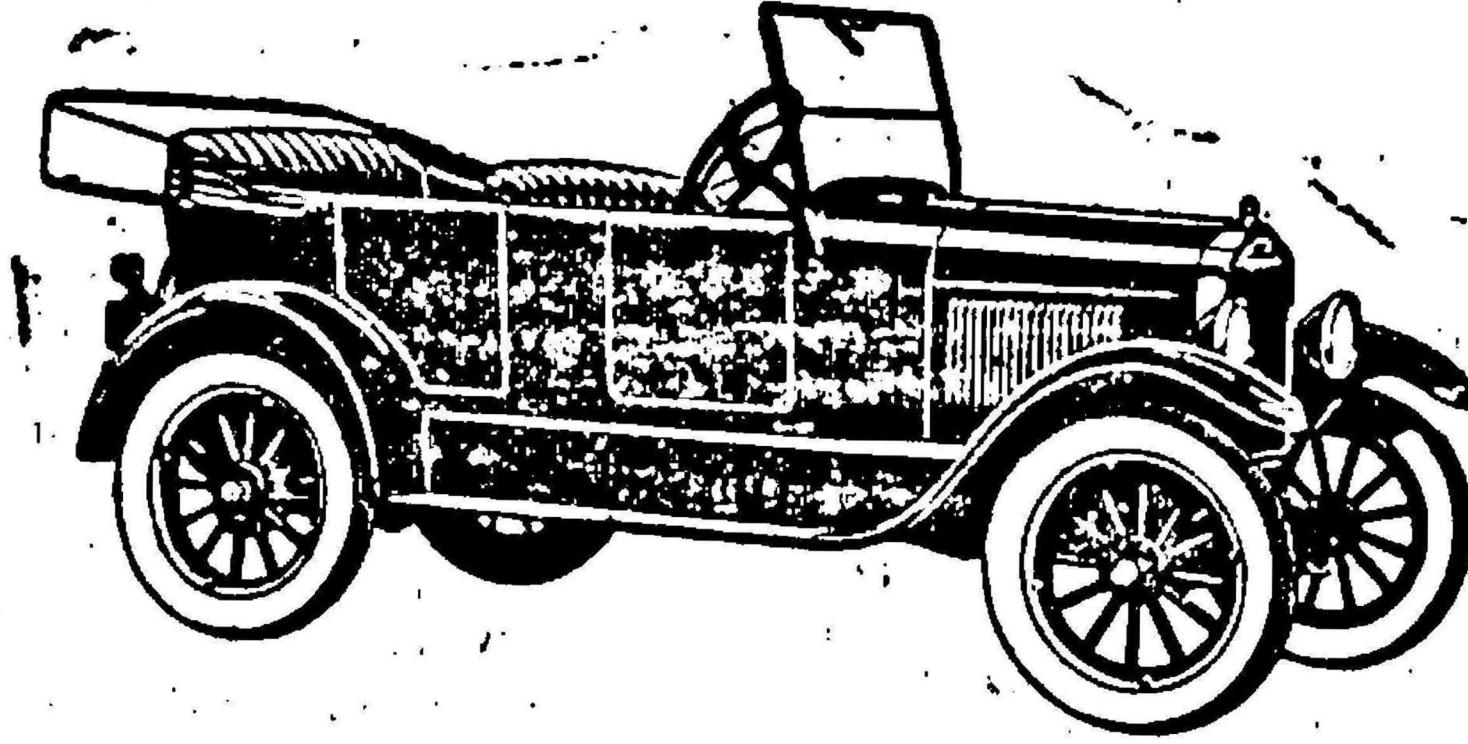
ka Moehamad-Satible

Pasar-kolot

TASIKMALAJA.

N. B. Noe bade pesen adresna dijenjengan, padamelan kp. tempat lienggh Postkantoor kedah diserat anoe terang.

Na jaktos djoeragan teu atjan oeninga kasaeanana mobil FORD?



Ford:	Gampil miarana.
Ford:	Mirah pangaosna.
Ford:	Kist dianggona.
Ford:	Gampil sareng mirah paparabatana.
Ford:	Kiat, di djalan noe handjak.
Ford:	Irit nganggon benzine, noe sareng band.
Ford:	Kenging dipartanteu, maegi nganggo dubbele onsteiking, (electrical sareng magnet).
Ford:	Koe margi eta, njelepan sareng ngoentoeng-keun ka anoe kugoengan.

Ngalereskeun.

Noe dipaehan di Mandirantjan tea ian pangooloe atawa naib-tapi Lebe desa Matanghadji bawahan Mandirantjan (Cheribon).

Anoegrah djeung gelaran

31 Augustus 1927.

Noe meunang gelaran Rangga 'nja eta M. Martadimadja Wadana pang. soen Djasinga, R. Poerwassmita Wadana Kawai, M. Atmawiria Wadana Tjikarang.

Gelaran KandoeroeanInja eta: M. Partadipradja Tjumet Kadoegeret, R. Soerindikarta Tjamat Pasirdjambroe, R. Setjamihardja A. W. Boesahdoe, M. Soetsentana A. W. Darmawangi, M. Tirtaatmadja A. W. Liangdjoeling, R. Kartawisstra Maotri goedang garem Tasikmalaja, M. Natadinastra Maotri garem pangsoen Sindangbarang, R. Sastradipoera opsiner Boeschwezen, R. Gatot Opzichter Boeschwezen Koeningen, M. Soemintadiroedja M. G. sakola kl. II Tjamis.

Gelaran Adipati R. T. A. Soera dinigrat Boepati Tjandjreer.

Bintang perak gode R. H. Moehamad Sajoeti Hoepanggoeloe Tasikmalaja.

Panalek boekoe.

Redactie Sipatahoenan parantos nampi boekoe tarif inkomstenbelasting karangan Jo Tek Seng Wijkmeester Tionghwa di Tasikmalaja. Eusina ne rangkeun sabaraha reana koedoe majar padjeg dina sataoen, oepama pangasilanana dina sataoen sakitoe ratoesroepia. Tjontona hidji djalmu pangasilan dina sataoen f 120,— majar padjeg f 1,20, oepama boga anak 1 f 1,10 anak 2 f 1,10 anak 10 f 0,84 djeung rea deui tjontona. Djelema noe pangasilanana koerang tina f 10,— dina saboelen teu koedoe majar padjeg pangasian,

Loemajan ieu boekoe keur kijelema noe teu bisa ngitoeng sabaraha koedoe majar padjeg pangasilan dina sataoen. Hargana 1 boekoe f 0,75 yesenna ka Jo Tek Seng Tasikmalaja.

—o—

Kokoro pakokolot (maeet njere ka tjongna) hidji boekoe (wawatjan) karangan Djoer. S. Tjakra Prawira Mantri Goeroe Tjikao Poerwakarta. Boskoewa leutik gampang disakoean Loemajan keur pitjontoeun ka noe ngarora keneh, Basana djeung dangding sedeng Dikaloearkeun koe Nji Rd. Siti Ruekiach Tjikao Poerwakarta.

—o—

Wartos ti Administratie.

Lg No. 220 b Djr. S. W. postwissel f 1,50 anggoeun sasih Augustus, Sept. Oct. '27.

Kedah ngintoen postwissel heula f 1,50 Sipatahoenan nambé dikintoon gratis.

Oepami njeratan robah adres kedah nganggo disebatkeun nomer langgaran.

K A B A R

(Tina s. k. sanse).

Noe udjat lantaran pakelakan pakelakan perkara Dalem Brebes nja eta ari njarita djeung priaji sahandapenuuna make basa kasar, sakitoe rea djelema-djelema noe diparentah koe priaji tea. Oepama njaero aja kadjan datang poekel 8 isoech - isoech poekel 4 sore kakara diparikaa. Oepama noe disaero tea koe lantaran ispar djeung hajang ngineem indit heule sukuodeung, toeloep keur indit tea kabenerae rek diparikaa, njeusoula teh katjida pisan, leuwih ti misti, njeboekoune koerang adjar sagala roepa. Ari ka lain B. B. mah hajang ngadjalaneun kitoe kieu teh henteu bisa ma'loem henteu sia di bawahanana oepamanca ka Opzichter B. O. W. dj. n. t. Sadja oeuning ajeuna ieu perkara keur diparikaa sarta Dalem Brebes disina perlop. (Ind. Ct.)

—o—

Expres ti Soerabaja ka Bandoeng di palebah Leles aja noe ngabaledo-

gan. Katja kareta aja noe roeksak djeung aja hidji djelema noe toem-pak di klas I tateoe. (Mat.)

—o—

Vice Admiraal A. F. Goosen Direktoer Marine Hindia pangsoen diganti koe A. Ten Broeke Heekstra.

—o—

Moal sabaraha lillana deni bakal dijakeun vergadering protest kaom nationalist, koe lautarano roepa-roepa rea pagoejoeban kaom sanab noe teu juanoedjoeza zana robahan reana stantanding lid Volkeraad (satengahna soepaja Priboemi).

Di Nederland noe moepakat kana ieu robahan nja eta Socialisten, Vrijzinnig Democraten, sawareh Katholieken djeung Christelijke partijen. Sig-sigana Voorstel Pamarentah Hindia parlement ditarima.

—o—

Di Bali (Boeloeng, Den Paes) geus diboeaka doea pagadean Goepremen. Kahareup reana ditambah.

—o—

Di Den Haag diboeaka conferentie post sadoenja.

Noe ijadi Voorzitterna Ir. Damme, oeroot Voorzitter Salariskoemissi di Hindia. Ajeuna ijadi Direktoer Djen-dral Post di Nederland.

—o—

Oeroet Wadana Boeloalawang di-hoekoom 4 boelan, lantaran soenupah palsoe.

—o—

Dina 6 boelan di Pasendan noe ngawinkueun boedak (kawin gantoeng) aja di Serang 271, Lebak 26, Pandeglang 32, Bogor 1, Tjandjoer 1, Bandoeng 3, Tasikmalaja 1, Tjamis 22, Garoet 26, Tjirebon 339, Koeningan 133. Di Batavi djeung Krabang euwuh. Ti Dermajoe djeung Madjalengka tatjan katampa tijatena-na.

—o—

Tanggal 1, 2 October '27 di Pakalongan rek aja Congres panoengtoen-panoengtoen pergerakan dikapalaan koe Dr. Soekiman ti Djogja (Sakalian congres P. S. I.).

—o—

Djoeragan Koesemo Oetojo, Dwijosewejo, Soerdeo rek ngaloearkeun soeret kabar minggoaneun pikeun ka-peroean nationalist.

—o—

Hookeuman gantoeng koeminis noe miloe riboet gens disahkeun koe G. G. nja eta ka Soedirdja, Egom, Hasan Bakri di Tjamis djeung ka Asikin, Doeislam, Djamin djeung Jasa alias Emed di Pandeglang, Mardjoeki Tjamis djeung Salia Pandeglang meunang ampoen.

—o—

S. D. A. P. djeung N. V. V. di Nederland manta ka Djr. Stokvis Lid Volksraad soepaja mere ksbar noe pandjang djeung tetela perkara hookeuman gantoeng pikeun koeminis noe disahkeun koe G. G. Eta doea pagoejoeban rek neangan tarekah soegan bisa melaan djelema noe digantoeng tea.

—o—

Tan Malaka panoengtoen koeminis, aja di Pilipina. Samemeh disina njingkah ti Pilipina, Tan Maiska meunang tijting heula samminggoe, pikeun ngadago oeroenan ti oerang Pilipina. Oeroenanana ± aja 3000 peso.

—o—

Bade diitjal.

Auto merk Studibaker pangas f 1000— Kenging diitjital saben sasih, henteu kedah constant.

Sae badanten sareng moendoet katerangan noe sanes-sanes ti Njonja van den Hurk.

TASIKMALAJA.

TECELFABRIEK

“N A J A”

Genoengubebiah

T A S I K M A L A J A .

Midamel roepi-roepi tegel, pa-ngaos sareng kakiatan ditang-gel ngabingahkeun.

Oegi midamel gambar boemi (bouw teekening), pangaos ti-asa badanten).

24 Directeur.

Hatoer oeninga!

Toko Soenda midamel babakan, tebihna ti Aloen Aloen Tasikmalaja, nganggo deiman $\frac{3}{4}$ dijam, kareta mesin $\frac{1}{2}$ dijam, auto $\frac{1}{4}$ dijam, malah ka telahna ego Babakan Soenda baé, ieu Babakan di damel tempat pikeun ple-siran, goena kaseungan sareng sport, dijajakeun roepi-roepi kaamengen, di sitos njendong roepi-roepi parahoe, ti alit doegi ka noe ageung, malah aja noe kenging dianggo sapamili, kakiatan 24 paneempang.

Ngawitan dina ping 7 Februari 27, prantos kenging dianggo pelesiran, sajagi Buffet ieu kenging roepi-roepi katoegan, sareng leuteun, oepa-mi noe bade lebet, kedah majar entre 10 cent, pikeun sagala bangsa, noe njandak kareta mesin, di sajagi-keun tempat moeng kedah meser nomer $\frac{3}{4}$ cent, soepados oelai ijital sareng ngampilkun ka Pangaroera.

E. S. A.

1 Augustus 1927.

Roepa - Roepa Datjin

Kilogram.

Dari Fabriek jang kasi tanggoengan baek, ada sedia tjontonja, harga-harga sanget moerah.

Lebi baek minta pesen dari sekarang, sebab temponja tjoemah tinggal ampat boelan lagi.

Katrangan lebi djace pada adres:

YO TEK SENG

Wijkmeester

TASIKMALAJA.

Ketobateng Makrij

HALIM

West Paes street 16 Bandung

Salamina njajagikeun ketoe Oedeng model Bandoeng tina roepi-roepi batik Tjamis Solo Banjemas a.s.t. ngawitan pangaos f 2.25 ± 2.50 f 2.— f 3.50 f 5.— sareng sateranna noemoetkeun koemaha maena Oedeng bae. Sajagi oegi ketoe Oedeng model wiron anoe nganggo diwiroe enggal endol ngawitan pangaos f 1.— f 3.50 f 4.— f 5.—

Tissa nampi kengkenan ngadamel ketoe Oedeng.

1 Oedeng didamel 2 ketoe oedeng f 2.—

1 Model wiron tambih dina 1 Ketoe Oedeng f 0.35 Sareng njajagikeun sindang poleng gerongan kaloean Bandiran Bandoeng pangaos f 2.50 f 3.— f 2.50 sareng f 4.— mangga djoeragan geura njarobian sa-rang enggal njeratan ngangge. Adres aroe dichoer ieu koelan.

Njajagikeun diu roepi-roepi batikan, noe sareng kasarna roepi-roepi, pangaos: Kembem, sindjang enz wedalan Tjamis, Tsuk, Banjomas, Djedan enz.

TOKO KHOUW SIAUW SENG (TOKO BENG)

Tasikmalaja

Tel. No. 2.

Djaman kramdikeun kito deud aliena pikeun ngajengkeun kana perdi-lanau, dijajakeun Autibus zoe brangkal ti Tasikmalaja ± dijam 5 ending noe mles ka Cheribon.

± dijam 5 ending noe mles ka Cheribon ti Cheribon ka Tasikmalaja ± dijam 5 ending mles ka Tasikmalaja ± dijam 5 ending " di Tasikmalaja ka Garoet

Tasikmalaja ± dijam 7 ending dongkap ka Garoet dijam 10

Garoet ± dijam 1 stang doegkap ka Tasikmalaja dijam 4

ti Tasikmalaja ka Karangnoenggal ± dijam 6 mles ka Karangnoenggal

± " " " " " di Karangnoenggal ka Tasikmalaja ± dijam 6 ending mles ka Tasikmalaja ± dijam 6 ending mles ka Tasikmalaja ± " " " " " " " Sadaja autobus brangkalna ti pale-nuna toke BENG,

Toko Boekoe

WEBER

DJALAN STATION NO 12.

TELF. NO 13.

Boekoe-boekoe pengadjaran bahasa Belanda

Belanda-Melasoe 1 djilid tamat, noe geus kasohor . . f 1,50

Walanda-Soenda 3 à . . f 0,75

Curus Basa Walanda Pikeun oerang Soen-da f 0,75

Pikeun Cursus sareng Sakola kenging potongan 15%

Peresenan paling alit f 1000.

(sareboe roepia).

Oepami djoeragan ngagaleun boekoe-boekoe paling alit pa-ngaos f 2,50 bade dihatooran dijalan soepados djoeragan ieu nampi prijs roepi artos pang alitna f 1000.— (Sareboe roepia).

Wedalan Tjikiray noe sajagi keneh, moeng kantoon saentik deui:

Waw. Naraka-Doena f 0,40.

Tjarikus Pegat-Toendangan f 1,10.

Waw. Anglingdarma I f 1,75.

Waw. Kiamat-Leutik f 0,30.

Waw. Ardjoenawidjaja f 1.-.

Hojong kagoengen garwa noe anom f 0,50.

Hoermaatna

Boekhandel & Uitgeverij „TJIKIRAY”

Groote postweg 84 SOEKABOEMI